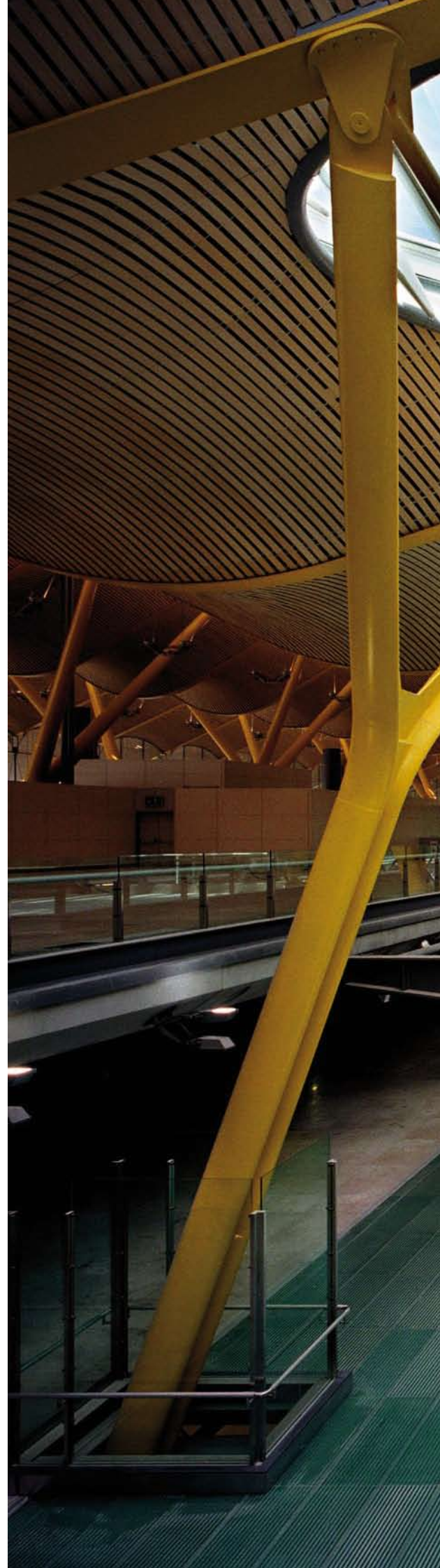


# Aena

**Sobre Aena**  
*About Aena*











## EL PERFIL DE AENA

Aena, como entidad pública empresarial, dependiente del Ministerio de Fomento, gestiona, mantiene y desarrolla los aeropuertos civiles de interés general de su competencia, así como las instalaciones y redes de ayuda a la Navegación Aérea, al objeto de prestar un servicio público esencial con seguridad, calidad, eficacia y respeto al medio ambiente.

## AENA'S PROFILE

*Aena, as a public business entity, dependent on the Ministry of Development, manages, maintains and develops the civil airports of general interest within its competence, as well as their installations and support networks to Air Navigation in order to provide an essential public service with safety, quality, efficacy and respect for the environment.*

La red de Aena en España, está integrada en la actualidad por 47 aeropuertos y un helipuerto.

*The Aena network in Spain is currently made up of 47 airports and one heliport.*

Asimismo, su presencia geográfica se extiende a partir de la participación en la gestión de 27 aeropuertos en ocho países diferentes y en diversos proyectos de navegación aérea, convirtiendo a Aena en una de las mayores organizaciones aeroportuarias del mundo.

*In addition, its geographical presence extends through its participation in the management of 27 airports in eight countries and in several air navigation projects, which makes Aena one of the major airport organisations in the world.*

Aena diversifica su actividad a través de la participación en el capital de sociedades, dedicadas a la gestión aeroportuaria en ámbitos geográficos fuera de España y a actividades sinérgicas, complementarias o de soporte para Aena. Así pues, la participación de Aena es mayoritaria en las siguientes sociedades: Centros Logísticos Aeroportuarios, S.A. (Clasa), Aena Desarrollo Internacional, S.A. e Ingeniería y Economía del Transporte, S.A. (Ineco). Asimismo, posee participación minoritaria en las mercantiles Restauración de Aeropuertos Españoles, S.A. (Raesa), y en la Agencia Metropolitana de Desarrollo Urbanístico y de Infraestructuras, S.A. (Agencia Barcelona Regional); así como participación indirecta en otras sociedades a través de las anteriormente mencionadas.

*Aena diversifies its activity through stakes in the capital of companies engaged in airport management in geographical areas outside Spain and through synergic, complementary or support activities for Aena. Thus, Aena has a majority holding in the following companies: Centros Logísticos Aeroportuarios, S.A. (Clasa), Aena Desarrollo Internacional, S.A. and Ingeniería y Economía del Transporte, S.A. (Ineco). It also has a minority holding in Restauración de Aeropuertos Españoles, S.A. (Raesa), and in Agencia Metropolitana de Desarrollo Urbanístico y de Infraestructuras, S.A. (Agencia Barcelona Regional); as well as an indirect holding in other companies through those mentioned above.*

## POLÍTICAS DE AENA

Aena tiene definidas y aprobadas, a través del presidente director general, sus políticas de Calidad, Medio Ambiente y Prevención de Riesgos Laborales, cuyos objetivos fundamentales se indican a continuación.

## AENA'S POLICIES

*Through the Chairman-General Manager, Aena has defined and approved its policies on Quality, the Environment and Work-Risk Prevention, whose fundamental objectives are stated below.*



Mejorar las condiciones de trabajo es un objetivo de Aena. / *The improvement of work conditions is an objective of Aena.*

**POLÍTICA DE PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES (2001)**  
**POLICY ON WORK-RISK PREVENTION (2001)**

Mejorar las condiciones de trabajo en materia de Prevención de Riesgos Laborales  
*To improve the working conditions as regards Work-Risk Prevention*

Reducir la siniestralidad  
*To reduce the number of accidents*

Desarrollar y potenciar la cultura preventiva en el conjunto de Aena  
*To develop and boost preventive culture in Aena as a whole*

**POLÍTICA DE CALIDAD (2002)**  
**POLICY ON QUALITY (2002)**

Obtener la Excelencia, de acuerdo con el Modelo Europeo de Excelencia EFQM  
*To achieve Excellence in accordance with the European Model of Excellence EFQM*

Alcanzar y mantener en el tiempo resultados sobresalientes para todos nuestros grupos de interés  
*To achieve and maintain exceptional results to all our interest groups*

**POLÍTICA DE MEDIO AMBIENTE (2003)**  
**POLICY ON THE ENVIRONMENT (2003)**

Compatibilizar el desarrollo del transporte aéreo y la conservación del medio ambiente  
*To make the development of air transport and the conservation of the environment compatible*

Respeto y protección del medio ambiente en la gestión de las actividades de Aena  
*Respect for and protection of the environment in the management of the activities of Aena*

Mejora continua y prevención de la contaminación  
*Continual improvement and prevention of pollution*

## AENA EN CIFRAS

Aena desempeña un papel crucial en el funcionamiento del sistema de transporte aéreo, contribuyendo de forma destacable al progreso social y a la prosperidad económica del país.

Asimismo, los aeropuertos suponen una importante fuente de ingresos para un amplio conjunto de sectores de todo tipo (comerciales, industriales y de servicios), dependientes en gran medida de la actividad de Aena. Este hecho supone que al igual que sucede en otros sistemas de transporte, el impacto económico indirecto<sup>1</sup> supere ampliamente el impacto económico directo, derivado de la propia gestión aeroportuaria y de la navegación aérea.

### Cifras de operación/actividad

Tanto el volumen de operaciones<sup>2</sup> como el de pasajeros se ha incrementado a lo largo del período 2005-2007, aumentando en el 7,7% el número de operaciones y en el 8,9% el número de pasajeros durante este período.

Este crecimiento ha ido acompañado de un aumento de la productividad, ya que, tal y como se puede observar en la tabla adjunta, el ratio tráfico de pasajeros/empleado ha aumentado el 7,8% respecto a los datos de 2005 y el 4,25% respecto al ratio de 2006.

INDICADOR INDICATOR	2005	2006	2007
Operaciones (millones) <i>Operations (millions)</i>	2,21	2,32	2,50
Nº Pasajeros (millones) <i>No. Passengers (millions)</i>	181,28	193,24	210,50
Nº Pasajeros / Empleados <i>No. Passengers / Employee</i>	16.259,55	16.819,75	17.534,26

### Resultados económicos

Durante el 2007, los ingresos de explotación obtenidos en Aena han aumentado el 28,3% con respecto a 2005, alcanzando una cifra superior a los 3.000 millones de euros.

En relación a los gastos de Aena, una de las partidas más importantes es la referente a personal, la cual constituye el 38% de los gastos totales de Aena en 2007.

## AENA IN FIGURES

Aena plays a crucial role in the functioning of the air transport system, contributing notably to social progress and economic prosperity of the country.

Likewise, airports involve a significant source of income for a large number of sectors of all kinds (commercial, industrial and services), which are dependent, to great extent, on the activity of Aena. As in other transport systems, this means that the indirect economic impact<sup>1</sup> significantly exceeds the direct economic impact that arises from airport management itself and air navigation.

### Operation/Activity Figures

Both the number of operations<sup>2</sup> and passengers increased throughout the 2005-2007 period, with a 7.7% increase in the number of operations and 8.9% in the number of passengers during this period.

This growth was accompanied by increased productivity as the passenger/employee traffic ratio increased by 7.8% as compared to 2005 and by 4.25% as regards the ratio of 2006 as can be seen in the attached table.

### Earnings

During 2007, the operating income obtained at Aena increased by 28.3% as regards 2005, reaching a figure over 3,000 million Euro.

As regards the expenses of Aena, one of the most important items is staff, which constituted 38% of the total expenses of Aena in 2007.

(1) Empleo indirecto: empleos correspondientes a las actividades de las cadenas de suministro de compañías aéreas, aeropuertos e industria aérea. / (1) Indirect employment: employment corresponding to the activities of the airlines, airports and air industry supply chains.

(2) Operaciones: cada una de las llegadas o salidas que se producen en cada aeropuerto como consecuencia de un vuelo  
(2) Operations: each arrival and departure at each airport as a consequence of a flight

**INGRESOS Y GASTOS EN MILES DE EUROS**  
**INCOME AND EXPENSES IN THOUSAND OF EUROS**

INDICADOR INDICATOR	2005	2006	2007
Ingresos / Income	2.387.445	2.722.437	3.062.319
Ingresos de Explotación Operating Income	2.333.459	2.640.899	2.982.130
Beneficios e Ingresos financieros / Financial Income and Profit	9.934	11.120	13.897
Beneficios e Ingresos Extraordinarios / Non-operating Income and Profit	44.052	70.418	66.292
Gastos / Expenses	2.352.157	2.748.881	3.072.542
Valor económico retenido (INGRESOS-GASTOS) Retained Economic Value (INCOME – EXPENSES)	35.288	-26.444	-10.223

**Subvenciones recibidas**

En el periodo 2005–2007, Aena ha recibido diversas subvenciones relacionadas con su inmovilizado, habiendo recibido 95,9 millones de euros en 2007, de los cuales la mayor parte procede de organismos europeos como los Fondos Feder.

**Subsidies Awarded**

In the 2005–2007 period, Aena has been awarded many subsidies related to its fixed assets, amounting to 95.9 million Euro in 2007, most of which came from European organizations such as the Feder Fund.

**DESTINO DE LOS GASTOS, DISTRIBUIDOS POR PARTIDAS 2007**  
**DESTINATION OF EXPENSES, BROKEN DOWN BY ITEM YEAR 2007**



(1) Incluye trabajos realizados por otras empresas, variación de existencias y compras.

(1) Including works carried out by other companies, variation in stock and purchases.

(2) Incluye gastos financieros y asimilados / (2) Including financial and similar expenses.

(3) Incluye variación de las provisiones de tráfico, impuestos sobre sociedades y pérdidas y gastos extraordinarios.

(3) Including variations in operation provisions, corporations tax and non-operating losses and expenses.

INDICADOR INDICATOR	2005	2006	2007
Subvenciones recibidas (en millones de euros) Subsidies received (in thousands of euros)	26.040	39.700	95.900



### Impactos económicos indirectos

La conexión entre países mediante una red global de transporte aéreo conlleva asociados importantes beneficios económicos y sociales.

#### Desde el punto de vista económico:

- Facilita el comercio mundial, permitiendo a los países establecer relaciones comerciales con mercados geográficamente alejados.
- Posibilita el turismo, mejorando la accesibilidad a los destinos turísticos.
- Impulsa la productividad de las economías nacionales al permitir el acceso a economías de escala, la reducción de costes y la especialización productiva.
- Mejora la eficiencia de las cadenas de suministro al reducir los tiempos de entrega en las mismas y el acceso a un mayor número de proveedores.
- Posibilita la inversión empresarial al mejorar la accesibilidad de las empresas a nuevos mercados.

### Indirect Economic Impact

*The connection between countries through a global network of air transport involves substantial economic and social benefits.*

#### From the economic point of view:

- *It facilitates world trade, allowing countries to establish commercial relationships with geographically distant countries.*
- *It makes tourism possible, by improving the accessibility of tourist destinations.*
- *It boosts the productivity of domestic economies as it permits access to economies of scale, the reduction of costs and productive specialisation.*
- *It improves the efficiency of supply chains as it reduces the delivery times and access to a greater number of suppliers.*
- *It enables business investment as it improves the accessibility of companies to new markets.*



Los aeropuertos facilitan el comercio y la inversión empresarial. / *The airports facilitate trade and business investment.*

**Desde el punto de vista social:**

- Mejora los estándares de vida de las personas al incrementar sus posibilidades de ocio y turismo.
- Aena mantiene siempre la estrategia de vertebrar social y territorialmente España.
- Contribuye al crecimiento sostenible de países en desarrollo, al posibilitar el turismo y el comercio y al generar oportunidades de empleo altamente cualificado y suponer una fuente de ingresos gubernamentales.
- Facilita la entrega de ayuda humanitaria en situaciones extremas en áreas geográficamente alejadas.

La industria del transporte aéreo se estima que constituye en España hasta el 7,8% del PIB nacional, empleando al 3,2% de la población activa, lo que implica 150.000 empleos directos y 555.500 indirectos <sup>3</sup>.

Los efectos económicos y sociales del transporte aéreo están asociados a los de la industria turística, cuyo gran crecimiento en los últimos años ha ido estrechamente vinculado con las posibilidades de realizar un viaje rápido, seguro y económico que ofrece este sector. Un dato que apoya este hecho es que en 2007, tres de cada cuatro turistas que vinieron a España, llegaron utilizando como medio de transporte el avión.

A este respecto, destacar el hecho de que los aeropuertos de Madrid-Barajas, Barcelona-El Prat y Palma de Mallorca ocupan respectivamente la 13ª, 34ª y 51ª posición en el ranking mundial de aeropuertos por número de pasajeros, y las posiciones 4ª, 9ª y 14ª en el ámbito europeo. (Datos provisionales de ACI Europa).

(3) Fuente: Ministerio de Fomento. / (3) Source: Ministry of Fomento.

**From the social point of view:**

- It improves the standard of living of people as it increases their possibilities for leisure and tourism.
- Aena keeps its strategy of providing a social and territorial backbone for Spain.
- It contributes to the sustainable growth of developing countries as it makes tourism and trade possible and, on generating highly qualified employment opportunities it supposes a source of government income.
- It facilitates the delivery of humanitarian aid in extreme situations in areas which are geographically distant.

*It is estimated that the air transport industry constitutes up to 7.8% of the GDP in Spain, and employs 3.2% of the working population, which entails 150,000 direct jobs and 55,500 indirect jobs <sup>3</sup>.*

*The economic and social effects of air transport are associated to the tourist industry, whose substantial growth in recent years has been closely linked to the possibilities of making a rapid, safe and economic trip provided by this sector. Data supporting this fact is that, in 2007, three out of every four tourists who came to Spain arrived by air.*

*In this regard, it should be mentioned that the airports of Madrid-Barajas, Barcelona-El Prat and Palma de Mallorca, respectively occupy the 13th, 34th and 51st positions in the world ranking of airports by number of passengers, and the 4th, 9th and 14th in the European one (Provisional data from ACI Europa).*

EMPLEO EMPLOYMENT	EMPLEADOS EMPLOYEES
Empleo Aena / Aena employment	12.005
Empleo directo sector transporte aéreo en España <i>Direct employment in the air transport sector in Spain</i>	150.000
Empleo indirecto inducido por el sector del transporte aéreo en España <i>Indirect employment induced by the air transport sector in Spain</i>	555.000



## ASOCIACIONES

Organismos a los que está asociado Aena

- Asociación Española del Transporte.
- Asociación Española de Planificación (AESPLAN).
- Asociación Española de Normalización y Certificación (AENOR).
- Club de Excelencia en la Gestión.
- Forética.
- Fundación Empresa, Seguridad y Sociedad.
- Asociación Española para la Calidad (AEC).
- Forest (Forecast & Strategy Club) y CEPREDE.
- AUSAPE (Asociación de Usuarios SAP de España).

Además, Aena coopera estrechamente con las siguientes entidades:

- Club de Excelencia en Sostenibilidad.
- Media responsable.
- Club de Directivos del Conocimiento y la Innovación.
- Dirección General de Aviación Civil (DGAC).
- Comisión Interministerial de Defensa y Fomento (CIDEFO).
- Comisión Interministerial de Política Aérea Internacional (CIPAI).
- Asociación Aérea de Compañías Aéreas (AECA).
- Asociación Internacional del Transporte Aéreo (IATA).
- Organización Internacional de Aviación Civil (OACI).
- Conferencia Europea de Aviación Civil (CEAC).
- Autoridades Conjuntas de Aviación (JAA).
- Consejo Internacional de Aeropuertos (ACI).
- Agencia Espacial Europea (ESA).
- Organización Europea para la Seguridad de la Navegación Aérea (EUROCONTROL).
- Asociación Líneas Aéreas (ALA).
- Asociación de Operadores de Compañías Aéreas (AOC).
- Subcomité de Circulación Aérea (SCA).
- CANSO: Organización de Proveedores de Servicios de Navegación Aérea.

## ASSOCIATIONS

Organisations Aena is associated to

- *Asociación Española del Transporte.*
- *Asociación Española de Planificación (AESPLAN).*
- *Asociación Española de Normalización y Certificación (AENOR).*
- *Club de Excelencia en la Gestión.*
- *Forética.*
- *Fundación Empresa, Seguridad y Sociedad.*
- *Asociación Española para la Calidad (AEC).*
- *Forest (Forecast & Strategy Club) y CEPREDE.*
- *AUSAPE (Asociación de Usuarios SAP de España).*

*Aena also cooperates closely with the following entities:*

- *Club de Excelencia en Sostenibilidad.*
- *Media responsable.*
- *Club de Directivos del Conocimiento y la Innovación.*
- *Dirección General de Aviación Civil (DGAC).*
- *Comisión Interministerial de Defensa y Fomento (CIDEFO).*
- *Comisión Interministerial de Política Aérea Internacional (CIPAI).*
- *Asociación Aérea de Compañías Aéreas (AECA).*
- *Asociación Internacional del Transporte Aéreo (IATA).*
- *Organización Internacional de Aviación Civil (OACI).*
- *Conferencia Europea de Aviación Civil (ECAC).*
- *Autoridades Conjuntas de Aviación (JAA).*
- *Consejo Internacional de Aeropuertos (ACI).*
- *Agencia Espacial Europea (ESA).*
- *Organización Europea para la Seguridad de la Navegación Aérea (EUROCONTROL).*
- *Asociación Líneas Aéreas (ALA).*
- *Asociación de Operadores de Compañías Aéreas (AOC).*
- *Subcomité de Circulación Aérea (SCA).*
- *CANSO: Organización de Proveedores de Servicios de Navegación Aérea.*

## PREMIOS Y DISTINCIONES

### Distinciones obtenidas en Aena en 2007

- Premio "Flyer 2007" en la categoría Desarrollo Sostenible para la recogida de envases en el Aeropuerto de El Prat-Barcelona.
- Premio "Flyer 2007" en la categoría "Ingeniería de las infraestructuras aeroportuarias" para el proyecto arquitectónico del edificio intermodal y conexión de El Prat.
- Aeropuerto Federico García Lorca Granada-Jaén. Premio Turismo 2007 otorgado por la Diputación granadina.
- Premio Fitur 2007 al stand de Aena en la categoría de Empresas, otorgado por el Comité Organizador de FITUR (Feria Internacional del Turismo).
- Premio II edición del Publifestival de Málaga a la Mejor Acción en medios, por la participación de Aena en la Feria PREVENTIA.
- Área Terminal T4 del Aeropuerto de Madrid-Barajas.
  - » Premio Internacional "International Architecture Awards 2007" otorgado por el museo de arquitectura y diseño The Chicago Athenaeum (información en la revista de Aena).
  - » Premio Internacional "ULI Europe 2007" que concede anualmente el Urban Land Institute.
  - » Premio Computerworld, otorgado por la revista especializada Computerworld al "Proyecto Tecnológico del Año" para la gestión de los sistemas de información implantados en la Terminal 4.

## AWARDS AND DISTINCTIONS

### Distinctions obtained by Aena in 2007

- "Flyer 2007" Award in the Sustainable Development category for the collection of containers at the Airport of El Prat-Barcelona.
- "Flyer 2007" Award in the category of "Engineering of airport infrastructures" for the architectonic project of the intermodality and connection building of El Prat.
- Federico García Lorca Granada-Jaén Airport. Tourism 2007 Award granted by the Provincial Government of Granada.
- Fitur 2007 Award for the Aena stand in the category of Businesses, granted by the Organising Committee of FITUR (International Tourism Fair).
- II edition Award of the Publifestival of Malaga for the Best Action in media for the participation of Aena in the PREVENTIA Fair.
- Terminal T4 Area at the Airport of Madrid-Barajas.
  - » "International Architecture Awards 2007" granted by the Museum of Architecture and Design: The Chicago Athenaeum (information in Aena Magazine).
  - » "ULI Europe 2007" International Award granted annually by the Urban Land Institute.
  - » Computerworld Award, granted by the specialised magazine. Computerworld to the "Technological Project of the Year" for the management of the information systems implemented in Terminal 4.

